

# پیکه رووبه رووی تۆتالیتاریزمیکى نۆی ده بینه وه.

## نوره دین وه یسی

به دواى خۆنیشاندا نه كانى ئەم دوايیهى موسلمانان دژى دانیمارك كه هیشتا به ته واوى كۆتاییان نه هاتوو ، ئەم رۆژانه دا كۆمه ئیك نووسه رورۆژنامه قانی ناسراوى جیهانى كه زۆربه یان به ره گهز خه لکی و ئاتانی رۆژه ئاتی نیوه راستن راگه یینراویکی به كۆمه ئیان به ناوى مانفیستویهك به دژى ئیسلامیسته كان وله پیناو داكۆکیکردن له ئازادی رۆژنامه وانی له رۆژنامه كانى نه وروپاو باکووری ئەمریکادا بلاو کرده وه كه ئەمه دهقه كه یه تی:

دواى سه ركه وتن به سه ر فاشیزم و نازیزم وستالینیزمدا ، ئەمرۆ دنیا به ره ورووی تۆتالیتاریزم و سه ركوتكارى و دكتاتوریه كى تازه بوو ته وه كه بریتیه له ئیسلامیزم ئەمه ش هه ره شه یه بۆ سه ر جیهان.

ئیمه نووسهران و رۆژنامه نووسان و رۆژنهبیران داواى به ره له ستیكردن و به ره نگار بوونه وه ی تۆتالیتاریزمی ئایینی و به هه نده له گرتن و په ره دان به به ها كانى سكو لاریزم و ره خساندنى ده رفه تی یه كسان بۆ هه مووان ده كه یین، ئەو رووداوانه ی به دواى بلاو كرده وه ی كاریكاتیره كانى موحه ممه د له رۆژنامه ئەوروپیه كاندا روویاندا پیویستی خه باتكردنى له پیناو ئەو به ها جیهانیانه به روونى ده رخست و دووپاتیكرده وه، ئەم خه باتكرده ش له ریی بیروئایدیۆلۆجیا وه سه ركه وتن به ده ست ده هیئیت نه ك له ریگه ی چه كه وه. ئەوه ی ئیمه ئیستا ده بیینین پیکدادانى شارستانیه كان و ناكۆكى و دوژمنایه تی نیوان رۆژئاوا و رۆژه ئات نییه به لكو ئەوه رووبه و بوونه وه ی نیوان دیموكراتخوازه كان و سیۆكراته كان (سیسته مه ئایینییه كانه).

وہک ھەموو ئایدیۆلۆجیا تۆتالیتارییەکانی دی، ئیسلامیزمیش لەسەر ترس ووبی ئومیدی وھیوابری گەرەبوو و خوتبەدەر و واعیزە قین لەدڵەکانیش لەپیناوی ریکخستن و سازکردنی خەلک دژی ئازادی و یەكسانی لە جیھاندا گەرە لەسەر ئەو ھەست و نەستە دەکەن، بەلام ئیمەزۆر بەروونی و بەتوندی رایدەگەیەنن کە ھیچ شتی تەنانت بێ هیواییش نابێ پاساودەری ھەلبژاردن و لایەنگیریکردن لە تاریکپەرستی و تۆتالیتاریزم ورق و قین بێت.

ئیسلامیزم کە ئایدیۆلۆجیا یەکی پەرچە کردارە لە ھەرکۆییەك سەردەر بێنیت ئازادی و یەكسانی و سکۆلاریزم دەکوژیت، سەرکەوتنی ئیسلامیزم تاکە یەك ئەنجام و دەرھاویشتە ی دەبیت کە ئەویش دەستبەسەرداگرتنی جیھانە، دەستبەسەرداگرتنی ژنە لە لایەن پیاو ھو، دەستبەسەرداگرتنی خەلکی ترە لە لایەن ئیسلامیستەکان ھو، بۆ ھەستانە ھو دژی ئەم بیروبوچوونەش پیویستە مافە جیھانییەکان بۆ خەلکی تەپەسەرکراو و چەوساوە و ئەوانە ی دوو چاری ھەلاویژدن دەبنە ھو دەستبەسەر بکەین.

ئیمە ((کەلتووری ریزەیی)) رەت دەکەینە ھو، ئەو کەلتووری دەپەوی بەناوی ریزگرتن لە دابونەریتەکان ھو ژن و پیاو موسلمانەکان بێ بەش بکات لە مافی یەكسانی و بەھاکانی سکۆلاریزم، ئیمە ئەو رەت دەکەینە ھو کە خۆمان لەقسە و باسکردن لەو قەیرانە ی کە ئەو ھەست و نەستە ھیناویەتە ئاراو بە دووربگرین کە بوو تە ھۆی سەرھەلدان ی ئیسلامۆفۆبیا (ترس لە ئیسلام) کە بە داخ ھو تیکەلی و سەرلێشیوانیکی ھیناویەتە ئارا لەنیوان رەخنەگرتن لە ئیسلام و ھەک ئاینیک و رەخنەگرتن لە رەفتاری شەرمەزارانە ی باو ھەرداران ی ئیسلام.

ئیمە داوای بە جیھانیکردنی ئازادی رادەبرین دەکەین بۆ ئەو ی رۆحی رەخنەگرتن لە ھەموو کیشوەرەکاندا لە دژی ھەموو توندوتیژی و دەستدریژیکردن و دوگما بوونیەك

پياده بکريٽ، ٽيمه بانگهواز وتکاو داوا له ديموکراتخوازورؤحه نازاد يخوازه کان  
لههه موو ولاتان دهکين کاربکهن له پيناو تهوهی ولاته کانمان ببنه به شيك له  
بزووتنه وهی روونا کبيري نهک تاريخه رستي.

ٽايان هيرسي عهلی

شههلا شهفيق

کارولين فورست

بيرنارد هنري ليثي

ئيرشاد مانجي

سهلمان روشدی

مههدی موزهفهري

تهسليمه نهسرین

مهريه م نهمازی

تهنتوان سفهیر

فيلپ قال

ئيبن وهراق

**MANIFESTO: Together facing the `new  
totalitarianism'**

After having overcome fascism, Nazism, and Stalinism, the world now faces a new totalitarian global threat: Islamism.

We, writers, journalists, intellectuals, call for resistance to religious totalitarianism and for the promotion of freedom, equal opportunity and secular values for all.

The recent events, which occurred after the publication of drawings of Muhammad in European newspapers, have revealed the necessity of the struggle for these universal values. This struggle will not be won by arms, but in the ideological field. It is not a clash of civilizations or an antagonism of West and East that we are witnessing, but a global struggle that confronts democrats and theocrats.

Like all totalitarianisms, Islamism is nurtured by fears and frustrations. The hate preachers bet on these feelings in order to form battalions destined to impose a liberticidal and unegalitarian world.

But we clearly and firmly state: nothing, not even despair, justifies the choice of obscurantism, totalitarianism and hatred. Islamism is a reactionary ideology which kills equality, freedom and secularism wherever it is present. Its success can only lead to a world of domination: man's domination of woman, the Islamists' domination of all the others. To counter this, we must assure universal rights to oppressed or discriminated people.

We reject "cultural relativism," which consists of accepting that men and women of Muslim culture should be deprived of the right to equality, freedom and secular values in the name of respect for cultures and traditions. We refuse to renounce our critical spirit out of fear of being accused of "Islamophobia," an unfortunate concept which confuses criticism of Islam as a religion with stigmatization of its believers.

We plead for the universality of freedom of expression, so that a critical spirit may be exercised on all continents, against all abuses and all dogmas.

We appeal to democrats and free spirits of all countries that our century should be one of enlightenment, not of obscurantism.

***Ayaan Hirsi Ali***  
***Chahla Chafiq***

*Caroline Fourest  
Bernard-Henri Lévy  
Irshad Manji,  
Mehdi Mozaffari  
Maryam Namazie  
Taslima Nasreen  
Salman Rushdie  
Antoine Sfeir  
Philippe Val  
Ibn Warraq*



[www.thestar.com](http://www.thestar.com)

Thu. Mar. 2, 2006